Žádost o udělení schengenského víza

Заявление на получение шенгенской визы

Tento formulář žádosti je zdarma

Бесплатная анкета

FOTOGRAFIE
Фотография

1. Příjmení (x)
Фамилия (x)

2. Rodné příjmení (dříve užívané(á) příjmení) (x)
Фамилия при рождении (предыдущая / -ие фамилия / -и) (x)

3. Křestní jméno (jména) (x)
Имя / имена (x)

4. Datum narození (den–měsíc–rok)
Дата рождения (день - месяц – год)

5. Místo narození
Место рождения

6. Země narození
Страна рождения

7. Současná státní příslušnost
Гражданство в настоящее время

Státní příslušnost při narození, pokud se liší:
Гражданство при рождении, если отличается

8. Pohlaví
Пол

☐ **muž** мужской ☐ **žena** женский

9. Rodinný stav
Семейное положение

☐ **svobodný/á** холост / не замужем ☐ **ženatý/vdaná** женат / замужем ☐ **žijící odděleně** не проживает с супругом

☐ **rozvedený/á** разведен/-а ☐ **vdovec/vdova** вдовец / вдова ☐ **jiný (prosím upřesněte)** иное (уточнить)

10. V případě nezletilých osob: příjmení, jméno, adresa (pokud se liší od adresy žadatele) a státní příslušnost vykonavatele rodičovské odpovědnosti / poručníka nebo opatrovníka / zákonného zástupce
Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и гражданство лица с полномочиями родителей / опекуна / законного представителя

11. Případně národní identifikační číslo
Идентификационный номер, если имеется

12. Druh cestovního dokladu
Тип проездного документа

☐ **běžný cestovní pas** обычный паспорт ☐ **diplomatický pas** дипломатический паспорт ☐ **služební pas** служебный паспорт ☐ **úřední pas** официальный паспорт

☐ **zvláštní pas** особый (специальный) паспорт ☐ **jiný cestovní doklad (prosím upřesněte)** иной (другой) проездной документ (указать какой)

13. Číslo cestovního dokladu
Номер проездного документа

14. Datum vydání
Дата выдачи

15. Platnost do
Действителен до

16. Vydal
Кем выдан

17. Adresa bydliště žadatele a e-mailová adresa
Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя

Telefonní číslo (čísla)
Номер/-а телефона

18. Bydliště v zemi jiné, než je země, jejímž je žadatel v současné době státním příslušníkem
Страна пребывания, если не является страной гражданства

☐ **ne** нет ☐ **ano** да ☐ **povolení k pobytu nebo jiný odpovídající doklad** ……..
вид на жительство или другой соответствующий документ

č. …… **platnost do** ……
№ действителен до

ČÁST VYHRAZENÁ ÚŘADŮM
ЗАПОЛНЯЕТСЯ УЧРЕЖДЕНИЕМ, ВЫДАЮЩИМ ВИЗУ

Datum podání žádosti:

Číslo žádosti o vízum:

Žádost podána u
☐ velvyslanectví/konzulátu
☐ společného střediska pro žádosti
☐ poskytovatele služby
☐ obchodního zprostředkovatele
☐ hranice

Název:
☐ jiné

Spis zpracován :
Podpůrné doklady:
☐ cestovní doklad
☐ zdroj obživy
☐ pozvání
☐ dopravní prostředek
☐ TMI
☐ další:

Rozhodnutí o vízu:
☐ zamítnuto
☐ uděleno:
☐ A
☐ C
☐ LTV

Platnost:

od……
do……

Počet vstupů:

☐ 1 ☐ 2 ☐ více

Počet dnů:

*** 19. Současné zaměstnání**
Профессиональная деятельность в настоящее время

*** 20. Zaměstnavatel, jeho adresa a telefon. U studentů název a adresa vzdělávací instituce**
Работодатель; адрес и телефон работодателя. Для студентов, школьников – название и адрес учебного заведения.

21. Hlavní účel(y) cesty:
Основная цель/-и поездки

☐ **turistika** (туризм) ☐ **obchod** (деловая) ☐ **návštěva rodiny nebo přátel** (посещение родственников или друзей) ☐ **kultura** (культура) ☐ **sport** (спорт) ☐ **oficiální návštěva** (официальная)

☐ **zdravotní důvody** (лечение) ☐ **studium** (учеба) ☐ **průjezd** (транзит) ☐ **letištní průjezd** (транзит ч. аэропорт) ☐ **jiné (prosím upřesněte)** (иная (указать)

22. Členský stát (členské státy) určení
Страна (ы) назначения

23. Členský stát prvního vstupu
Страна первого въезда

24. Počet požadovaných vstupů
Виза запрашивается для

☐ **jeden vstup** (однократного въезда) ☐ **dva vstupy** (двукратного въезда) ☐ **více vstupů** (многократного въезда)

25. Předpokládaná doba trvání pobytu nebo průjezdu - uveďte počet dnů
Предполагаемая продолжительность пребывания или транзита – указать количество дней

Políčka označená hvězdičkou (*) nevyplňují rodinní příslušníci občanů EU, EHP nebo Švýcarska (manžel, manželka, děti, závislý předek v přímé linii) požívající práva volného pohybu. Rodinní příslušníci občanů EU, EHP nebo Švýcarska předloží doklady, které tento příbuzenský vztah dokládají, a vyplní políčka 34 a 35.

Пункты, отмеченные знаком «*», не заполняются членами семьи граждан Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии), имеющие право свободного передвижения. Членам семьи граждан Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии необходимо предоставить документы, доказывающие такое родство, и заполняют пункты 34 и 35.

(x) Políčka 1-3 je třeba vyplnit v souladu s údaji v cestovním dokladu.

(x) Пункты 1-3 заполняются в соответствии с данными проездного документа.

26. Schengenská víza udělená v posledních třech letech
Шенгенские визы, выданные за последние три года

☐ **ne** (нет) ☐ **ano** (да) **datum (data) platnosti od** …… **do** ……
срок действия с / по

27. Dříve odebrané otisky prstů za účelem žádosti o udělení schengenského víza
Отпечатки пальцев, предоставленные ранее при подаче заявки на получение шенгенской визы

☐ **ne** (нет) ☐ **ano** (да) **datum, je-li známé** ……
дата, если известна

28. Případné povolení ke vstupu do cílové země
Разрешение на въезд в страну конечного следования, если необходимо

Udělil …….. **Doba platnosti od** ……**do** …….
Кем выдано Действительно с до

29. Předpokládané datum příjezdu do schengenského prostoru
Предполагаемая дата въезда в шенгенскую зону

30. Předpokládané datum odjezdu ze schengenského prostoru
Предполагаемая дата выезда из шенгенской зоны

*** 31. Příjmení a jméno zvoucí osoby nebo zvoucích osob v členském státu (členských státech). Pokud jich není, uveďte jméno hotelu (hotelů) nebo adresu dočasného ubytování v členském státu (členských státech)**
Фамилия/-и, имя (имена) лица, приглашающего в государство/-а Шенгенского соглашения. В случае отсутствия такового – название гостиницы (гостиниц) или адрес /-а временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения.

Adresa a e-mailová adresa zvoucí osoby (zvoucích osob)/hotelu (hotelů)/dočasného ubytování
Адрес и адрес электронной почты приглашающего лица (лиц) / гостиницы (гостиниц) / места (мест) временного пребывания

Telefon a fax
Телефон и факс

* 32. **Název a adresa zvoucí společnosti/organizace** Название и адрес приглашающей компании / организации	**Telefon a fax společnosti/organizace** Телефон и факс компании / организации
Příjmení, jméno, adresa, telefon, fax, e-mailová adresa kontaktní osoby ze zvoucí společnosti/organizace Фамилия, имя, адрес, телефон, факс и адрес электронной почты контактного лица компании / организации	

*** 33. Náklady spojené s cestou a s pobytem žadatele hradí**
Расходы, связанные с проездом и пребыванием, оплачивает

☐ **žadatel sám**
сам заявитель

Způsoby podpory
Средства

☐ **hotovost**
наличные деньги

☐ **cestovní šeky**
дорожные чеки

☐ **kreditní karta**
кредитная карточка

☐ **předplacené ubytování**
предоплачено место проживания

☐ **předplacená doprava**
предоплачен транспорт

☐ **jiný (prosím upřesněte)**
иные (указать)

……..……

☐ **sponzor (zvoucí osoba, společnost, organizace), prosím upřesněte**
спонсор (приглашающее лицо, компания, организация), указать

☐ **uvedený v poli 31 nebo 32** …….
упомянутые в пунктах 31 или 32

☐ **jiný (prosím upřesněte)** ……..……
иные (указать)

Způsoby podpory
средства

☐ **hotovost**
наличные деньги

☐ **poskytnutí ubytování**
Предоставление места проживания

☐ **pokrytí všech nákladů během pobytu**
оплачиваются все расходы во время пребывания

☐ **předplacená doprava**
предоплачен транспорт

☐ **jiný (prosím upřesněte)** …….
иные (указать)

34. Osobní údaje rodinného příslušníka, který je občanem EU, EHP nebo Švýcarska
Личные данные члена семьи, являющегося гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии

Příjmení Фамилия		**Jméno (jména)** Имя (имена)
Datum narození Дата рождения	**Státní příslušnost** Гражданство	**Číslo cestovního dokladu nebo průkazu totožnosti** Номер паспорта или удостоверения личности

35. Příbuzenský vztah s občanem EU, EHP nebo Švýcarska
Родство с гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии

☐ **manžel(ka)** ☐ **dítě** ☐ **vnuk/vnučka** ☐ **závislý předek v přímé linii**
супруг/-а ребенок внук/-чка экономически зависимый родственник по восходящей линии

36. Místo a datum Место и дата	**37. Podpis (u nezletilých podpis vykonavatele rodičovské odpovědnosti / poručníka nebo opatrovníka / zákonného zástupce)** Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями родителей / опекуна / законного представителя

Jsem si vědom(a), že vízový poplatek se v případě zamítnutí žádosti nevrací.
Я информирован/-а (и согласен/-на), с тем, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.

Prohlášení, které je třeba podepsat v případě žádosti o udělení víza pro více vstupů (viz pole č. 24):

Jsem si vědom(a) nutnosti uzavřít na dobu svého prvního pobytu a rovněž na následující pobyty na území členských států dostatečné cestovní zdravotní pojištění.
Применяется, если запрашивается **виза на многократный въезд** (см. пункт 24):
Я информирован/а (и согласен/-на) о необходимости офомить на срок своего первого и последующих посещений территории стран Шенгенского соглашения медицинскую страховку.

Подпись: …….

Jsem si vědom(a) následující skutečnosti a jsem s ní srozuměn(a): shromažďování údajů vyžadovaných tímto formulářem žádosti a pořízení mé fotografie, případně odebrání otisků prstů, jsou povinné pro posouzení žádosti; mé osobní údaje, které obsahuje tato žádost, jakož i otisky prstů a fotografie budou předány příslušným orgánům členských států a těmito orgány pro účely rozhodnutí o mé žádosti zpracovány.
Tyto údaje, jakož i údaje týkající se rozhodnutí o mé žádosti nebo rozhodnutí o prohlášení uděleného víza za neplatné, jeho zrušení nebo prodloužení se vloží do vízového informačního systému (VIS)[1], kde budou uloženy po dobu nejdéle 5 let, během nichž k nim budou mít přístup vízové orgány a orgány provádějící kontroly víz na vnějších hranicích a v členských státech, azylové a přistěhovalecké orgány v členských státech za účelem ověření, zda jsou splněny podmínky k povolení vstupu a pobytu na území členských států, za účelem odhalení osob, které tyto podmínky nesplňují nebo je přestaly splňovat, posouzení žádostí o azyl a určení, kdo je k takovému posouzení příslušný. Za určitých podmínek budou mít k těmto údajům přístup také určené orgány členských států a Europol za účelem prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a dalších závažných trestných činů. Orgány členského státu, které odpovídají za zpracovávání údajů: Ministerstvo zahraničních věcí ČR, Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Ředitelství služby cizinecké policie, Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3 a Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.
Je mi známo, že mám právo v jakémkoli členském státu získat informaci o údajích týkajících se mé osoby, které byly vloženy do VIS, a o členském státu, který údaje předal, a právo požadovat, aby údaje, jež se týkají mé osoby a jsou nesprávné, byly opraveny, a aby údaje, které se mne týkají a které byly zpracovány protiprávně, byly vymazány. Orgán, který moji žádost posuzuje, mě bude na mou výslovnou žádost informovat, jakým způsobem mohu vykonávat své právo na kontrolu osobních údajů, které se mě týkají, a jak je mohu podle právních předpisů dotčeného členského státu nechat opravit nebo vymazat, včetně práva na podání opravných prostředků. Stížnosti ve věci ochrany osobních údajů přijímá vnitrostátní orgán dohledu tohoto členského státu: Úřad pro ochranu osobních údajů, ul. Pplk. Sochora 727/27, Praha 7, 170 00.
Prohlašuji, že jsem všechny výše uvedené údaje poskytl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí a že jsou správné a úplné. Jsem si vědom(a) toho, že jakékoli nepravdivé prohlášení povede k zamítnutí mé žádosti nebo prohlášení již uděleného víza za neplatné a může vést také k trestnímu stíhání podle právních předpisů členského státu, ve kterém se moje žádost vyřizuje.
Zavazuji se, že opustím území členských států předtím, než skončí platnost víza, které mi bylo uděleno. Byl(a) jsem informován(a) o tom, že samotné vízum jako takové je pouze jedním z předpokladů ke vstupu na evropské území členských států. Udělení víza samo o sobě neznamená, že mám právo na náhradu škody, pokud nesplním příslušná ustanovení čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 562/2006 (Schengenský hraniční kodex), a bude mi z tohoto důvodu odepřen vstup. Splnění podmínek ke vstupu bude znovu posouzeno při vstupu na evropské území členských států.
Я информирован/-а и согласен/-на с тем, что предоставление мною своих личных данных, востребованных в настоящей анкете, фотографирование, и, в случае необходимости, снятие отпечатков пальцев является обязательным для рассмотрения заявления на визу; все личные данные, относящиеся ко мне и предоставленные в визовой анкете, будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения и будут ими обработаны для принятия решения по моему заявлению.
Эти данные, как и данные о решении, принятом по моему заявлению, или о решении аннулировать, отменить или продлить уже выданную визу, будут введены и сохранены в Визовой информационной системе ("VIS")[1] на максимальный срок пять лет и в этот период будут доступны государственным учреждениям и службам, в компетенцию которых входит осуществление проверки виз на внешних границах и на территории стран-участны Шенгенского соглашения, а также иммиграционным службам и учреждениям, предоставляющим убежище, с целью удостовериться, соблюдаются ли требования по законному въезду, пребыванию и проживанию на территории стран-участников, а также для опознания лиц, которые не соответствуют или стали не соответствовать этим требованиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения ответственности за подобное рассмотрение. На некоторых условиях данные будут доступны также определенным службам государств-участников Шенгенского соглашения и Европолу для предотвращения, раскрытия и расследования правонарушений, связанных с терроризмом, и других тяжких преступлений. Государственными учреждениями, ответственными за обработку данных, являются: Министерство иностранных дел ЧР (Ministerstvo zahraničních věcí ČR), Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Управление службы Полиции по делам иностранцев ЧР (Ředitelství služby cizinecké policie), Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3; Министерство внутренних дел ЧР (Ministerstvo vnitra ČR), Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.
Мне известно, о том, что в любом государстве-участнике Шенгенского соглашения я имею право получить информацию о данных, занесенных в VIS, и касающихся меня, и о государстве-участнике, предоставившем такие данные, а также требовать исправления неверных данных, касающихся меня, и удаления моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также о способе исправления или удаления данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства. Ответственное за надзор учреждение соответствующего государства-участника, Учреждение по защите личных данных (Úřad pro ochranu osobních údajů), ul. Pplk. Sochora 727/27, Praha 7, 170 00, рассмотрит жалобы по защите личных данных.
Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно о том, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того страх-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету.
Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию государств-участников Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы.
Я информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию стран-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Регламента (ЕК) №562/2006 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

Místo a datum Место и дата	**Podpis (u nezletilých podpis vykonavatele rodičovské odpovědnosti/zákonného zástupce, poručníka nebo opatrovníka)** Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями родителей / опекуна / законного представителя)

[1] V případě, že je VIS v provozu / В случае работы системы «VIS»